



**Európai Csalás Elleni Hivatal**  
B Igazgatóság - Vizsgálatok II  
Igazgató

**Almási István**  
**polgármester úr részére**  
**Hódmezővásárhely Megyei**  
**Jogú Város Önkormányzata**

Kossuth tér 1.  
6800 Hódmezővásárhely  
Magyarország/Hungary

Ajánlott levélküldemény útján  
Brüsszel,  
MS olaf.b.4(2017)22419

Tárgy: **Lehetőség észrevételek megtételére**

OF szám **OF/2015/0034/B4**

Tisztelt Almási Úr!

Tájékoztatom, hogy az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) OF/2015/0034/B4 sz. ügyszám alatt vizsgálatot folytat több, a Környezet és Energia Operatív Programból (KEOP) támogatásban részesült magyarországi közvilágítási / épület felújítási projekttel kapcsolatban felmerült állítólagos szabálytalanság tárgyában. A projektek célja e létesítmények modernizálására és energiafogyasztásuk csökkentése volt.

A kivitelezésért felelős társaság az összes projektben az ELIOS Innovatív Energetikai Zárkörűen Működő Részvénytársaság (korábbi nevén: E-OS Energetikai Innovatív Zrt.) volt. Ebben a vizsgálatban Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város Önkormányzata (Hódmezővásárhely MJV ÖK), mint a KEOP-5.3.0/A/09-2010-0137 "Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város közvilágításának korszerűsítése" projekt kedvezményezett, érintett (jogi) személynek minősül a 883/2013/EU, EURATOM rendelet<sup>1</sup> szerint.

A vizsgálat következtetéseinek levonása előtt a 883/2013/EU, Euratom rendelet 9. cikk 4. bekezdésével összhangban Ön lehetőséget kap a Hódmezővásárhely MJV ÖK-ot érintő, a mellékletben ismertetett, tényekre vonatkozó észrevételeinek megtételére.

Felkérem, hogy e levél kézhezvételétől számított 20 naptári napon belül tegye meg észrevételeit (levélben: OLAF, Rue Joseph II 30, B-1049 Brussels Belgium, vagy e-mailben: [amira.szonyi@ec.europa.eu](mailto:amira.szonyi@ec.europa.eu)).

Tájékoztatom, hogy észrevételeit az Európai Unió bármely hivatalos nyelvén megteheti, továbbá nem köteles önmagára terhelő nyilatkozatot tenni. Amennyiben szükségesnek tartja, úgy a vizsgálat tárgyára vonatkozó dokumentumokat is küldhet Hivatalunknak.

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 883/2013/EU, Euratom rendelete (2013. szeptember 11.)

Együttműködését előre is köszönöm és várom észrevételeit.

Esetleges kérdéseivel az illetékes vizsgálóhoz fordulhat: Szőnyi Amira (E-mail: [amira.szonyi@ec.europa.eu](mailto:amira.szonyi@ec.europa.eu)).

Végül tájékoztatom, hogy az észrevételek megtétele önkéntes és felhívom figyelmét az alábbi adatvédelmi nyilatkozatra.

Üdvözlettel:  
Ernesto BIANCHI

Signed Electronically

on 06/10/2017 at 08:53 by  
Ernesto Bianchi [DIRECTOR]

Mellékletek: 1. Az érintett jogi személlyel kapcsolatos tények összegzése

#### **Adatvédelmi nyilatkozat**

A személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 45/2001/EK rendelet 11. és 12. cikke alapján tájékoztatjuk arról, hogy az OLAF vizsgálati és műveleti feladatainak elvégzése céljából személyes adatait az OLAF irattárában és elektronikus adatbázisában tároljuk a szóban forgó ügyre vonatkozó dokumentumokban. A feldolgozás által érintett személyes adatai a következő kategóriákba tartoznak: azonosító adatok, szakmai adatok és az ügyben való érintettségre vonatkozó adatok. Adatait továbbíthatjuk más uniós intézményeknek, szervezeteknek, hivataloknak és ügynökségeknek, valamint a tagállamok és harmadik országok illetékes hatóságainak, továbbá nemzetközi szervezeteknek. Adatait maximum 15 évig tároljuk.

Jogában áll az Önre vonatkozóan tárolt személyes adatokhoz hozzáférni, azokat helyesbíteni, illetve kiegészíteni. Kérésére – a kérelem beérkezésétől számított három hónapon belül – tájékoztatjuk általunk feldolgozott személyes adatairól. Minden ilyen jellegű kéréssel az adatkezelőhöz kell fordulni ([OLAF-FMB-Data-Protection@ec.europa.eu](mailto:OLAF-FMB-Data-Protection@ec.europa.eu)). Saját személyes adatai feldolgozásával összefüggésben bármikor panasszal élhet az európai adatvédelmi biztosnál ([edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu)).

Az uniós tisztviselők és alkalmazottak jogai és kötelezettségeit, valamint az e kötelezettségek megszegésének következményeit a személyzeti szabályzat tartalmazza. Ez nem vonatkozik azokra az érintettekre, akikre nem terjed ki a személyzeti szabályzat.

Az OLAF által végzett személyes adat-feldolgozási műveletekre vonatkozó teljes adatvédelmi nyilatkozat megtalálható a következő weboldalon: [http://ec.europa.eu/anti\\_fraud](http://ec.europa.eu/anti_fraud).

## 1. sz. Melléklet

### Az érintett jogi személlyel kapcsolatos tények összegzése

OF szám	OF/2015/0034/B4
Érintett (jogi) személy	<b>Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város Önkormányzata</b>
Képviselője	<b>Almási István</b>
A tények összefoglalása	<p style="text-align: center;"><b>Tény 1.</b></p> <p><b>1) Projektazonosító és cím:</b> KEOP-5.3.0/A/09-2010-0137 - Hódmezővásárhely Megyei Jogú Város közvilágításának korszerűsítése</p> <p><b>Kedvezményezett: Hódmezővásárhely önkormányzata</b>, amelyet a támogatási szerződés aláírásakor Lázár János polgármester képviselt.</p> <p><b>Támogató:</b> Nemzeti Fejlesztési Ügynökség, mint irányító hatóság, amelyet a „Energia Központ” Energiahatékonysági, Környezetvédelmi és Energia Ügynökség Nonprofit Kft. közreműködő szervezet képviselt. Jogutód: NFM, KEHOP HÁT.</p> <p><b>Pályázat:</b> 2010.05.05.</p> <p><b>Támogatási határozat:</b> 2010.12.23.</p> <p><b>Támogatási szerződés:</b> 2011.05.05.</p> <p><b>Teljes támogatható projektösszeg:</b> 732 285 284 HUF</p> <p><b>Teljes támogatási összeg:</b> 366 142 644 HUF</p> <p><b>Uniós finanszírozás (100%):</b> 366 142 644 HUF, Kohéziós Alap</p> <p><b>Nemzeti finanszírozás:</b> 0 HUF</p> <p><b>Önerő:</b> 366 142 640 HUF</p> <p><b>Kivitelezési szerződés:</b> Az ES Holding Zrt. (későbbi nevén Elios Zrt. nevet) 2011.03.01-jén <b>tervezéssel egybekötött kivitelezési szerződést</b> írt alá az önkormányzattal 577 004 129 HUF értékben. A szerződés becsült összege a költség-haszon elemzés szerint 940 000 000 HUF volt.</p> <p>A szerződés tartalmazott egy, a támogatási szerződés aláírásától függő felfüggesztésről szóló rendelkezést.</p> <p><b>Kivitelezési terv:</b> a vállalkozó által. Alvállalkozó erre a feladatra: Szel-Terv Kft.</p> <p><b>Felügyelő mérnök:</b> Euro M-Érték Kft.</p> <p><b>Közbeszerzési tanácsadó:</b> ÉSZ-Ker Kft.</p> <p style="text-align: center;"><b>Tény 2.</b></p> <p>A Hódmezővásárhely közvilágításának felújítása az első olyan nagy projekt volt Magyarországon, amelyben LED technológiát használtak.</p> <p style="text-align: center;"><b>Tény 3.</b></p> <p>A pályázat előtt 2009.12.30-án Hódmezővásárhely önkormányzata a közbeszerzésekről szóló 2003. évi törvény (Kbt.) VI. fejezete szerinti <b>kivitelezési szerződésre</b> vonatkozó egyszerűsített közbeszerzési</p>

eljárást tett közzé.

Az ajánlati felhívást országos szinten, a Magyar Közbeszerzési Értesítőben tették közzé KÉ 28531/2009 számon (közzétételi kérelem dátuma: 2009. december 22.) Európai/nemzetközi szinten nem tették közzé.

Az ajánlati felhívásban említett közös közbeszerzési szószerzet kódok<sup>2</sup> a következők voltak:

- 34928500-3 közvilágítási berendezések - árubeszerzésre irányuló szerződés
- 50232100-1 Közvilágítás-karbantartási szolgáltatások - árubeszerzésre irányuló szerződés
- 50232110-4 Közvilágítási berendezések üzemkészsé tétele

A technikai leírásban nem írták elő, hogy konkrétan milyen technológiát kell használni; az ajánlattevő feladata volt az ajánlatkérő szerv számára olyan „új” technikai megoldásokat javasolni a város közvilágításának felújításához, amelyek csökkentik az energiafogyasztást. Szintén az ajánlattevő feladata volt az energiagazdaságossági számítás és a projekt költség-haszon elemzésének elkészítése a KEOP-5.3.0-2010/A jövőbeli pályázatban foglaltak szerint. A költség-haszon elemzés és különösen az ajánlott megtakarítási ráta volt az egyik pályázatértékelési kritérium. LED tapasztalat nem volt előírás.

#### Tény 4.

A pályázat határideje 2010. január 19. volt. Az ajánlatkérő szerv három ajánlatot kapott:

- **Tungsram-Schröder Zrt.** (779 555 555 HUF)
- **ES Holding Zrt.** (577 004 129 HUF)
- **MetalCom Zrt.** (575 825 093 HUF)

Egyedül az ES Holding Zrt. ajánlata volt érvényes.

#### Tény 5.

Az Elios Innovatív Energetikai Zrt.-t<sup>3</sup> 2009.08.06-án hozták létre. A társaság neve eredetileg ES Holding Zrt. volt, 2010.05.18-án vette fel az E-OS Innovatív Energetikai Kft. nevet, amelyet 2013.6.3-án változtattak a jelenlegire, vagyis az Elios Innovatív Energetikai Zrt.-re.

#### Tény 6.

2008-ban az ES Holding Zrt.-nek nem volt bevétele. 2009-ben a teljes bevétel 8 972 593 HUF volt. A társaság nem rendelkezett tapasztalattal a közvilágítási projektek terén. Az ES Holding Zrt.-nek a tervezett 10% feletti mértékben bevonni kívánt alvállalkozóira kellett hagyatkoznia a hódmezővásárhelyi projekthez szükséges minimális pénzügyi és tapasztalatra vonatkozó követelmények igazolásához.

Az ES Holding Zrt. ajánlatában eredetileg két „10% feletti mértékben bevonni kívánt alvállalkozót” nevezett meg:

- a **KT Electronic Kft.-t**, amely a svájci Teletronik AG-től származó utcai világítási berendezést szállított volna,

<sup>2</sup> A közös közbeszerzési szószerzetet először a Közös Közbeszerzési Szószerzetről (CPV) szóló, 2002. november 5-i 2195/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet vezette be (HL L 340., 2002.12.10., p. 6.). Ezt módosította a 2007. november 28-i, 213/2008/EK bizottsági rendelet (HL L 74., 2008.3.15., 1. o.).

<sup>3</sup> 1011 Budapest, Szilágyi Dezső tér 1. I. em. 6. Cégjegyzékszám: 01 10 046445, adószám: 14869497-2-41.

#### Tény 7.

A szerződés aláírása után az ES Holding Zrt. megváltoztatta a szállítóját. A KT Electronic Kft. helyett a Tungsram-Schröder Zrt. lett a lámpák szállítója.

Ez az ES Holding Zrt. és a Tungsram-Schröder Zrt. közötti tárgyalások eredményeként történt. 2011.02.01. és 2011.05.25. között az ES Holding Zrt. 21 eltérő ajánlatot kért és kapott a Tungsram-Schröder Zrt.-től utcai világító berendezések szállítására.

Az Erdei Bálint és Tiborczy István által képviselt ES Holding Zrt. valamint a Björn Brandt által képviselt Tungsram-Schröder Zrt. közötti **szállítói** szerződést 2011. május 11-én írták alá. A szerződéses összeg 341 727 507 HUF volt, ami majdnem 60 %-a az ES Holding Zrt. és az önkormányzat közötti szerződés teljes értékének.

### **Tény 8.**

A hódmezővásárhelyi önkormányzat projektmenedzsmentért felelős fő tanácsadója az Euro M-Érték Kft. volt.

2011.10.19-én az ES Holding Zrt. felkérésére a Tender Network Zrt. projektmenedzsment tanácsadói szerződést írt alá az önkormányzattal. A Tender Network Zrt. és az önkormányzat közötti szerződés értéke 50 000 HUF/hónap volt. A Tender Network Zrt. hozzáfért a projekt dokumentációjához a kedvezményezett oldalán, annak érdekében, hogy elkészíthesse a projekt előrehaladási jelentéseket és más szükséges dokumentumokat.

2011.10.29-én a Tender Network Zrt. projektmenedzsment tanácsadói szerződést írt alá az ES Holding Zrt.-vel. Ezen szerződésnek szintén a projekt dokumentáció összegyűjtése volt célja a projekt előrehaladási jelentések és az uniós finanszírozású projektekhez előírt egyéb dokumentumok elkészítése érdekében.

Ez volt az első olyan projekt, amelyben a Tender Network Zrt. és az ES Holding Zrt. együtt dolgozott.

10022017